



ACT2228666 - FE0164

Data emissione: 25/08/2022

CERTIFICATO

Certificate

Rilasciato ai sensi dell'art. 35, paragrafo 1, del regolamento (UE) 2018/848
Issued under the article 35(1) of Regulation (EU) No 2018/848

Parte / Part I: elementi obbligatori / mandatory elements

<p>1. Numero del documento / Document number: 08-11616-0001</p>	<p>2. Operatore / Gruppo di Operatori Operator / Group of operators <input checked="" type="checkbox"/> Operatore</p>
<p>3. Nome e indirizzo dell'operatore / Name and address of the operator: AZIENDA AGRICOLA IL VALLONE SOCIETÀ AGRICOLA VIA TORELLO N 13 - 47865 SAN LEO (RN)</p>	<p>4. Nome e indirizzo OdC / Name and address of Control Body: Suolo e Salute Srl (IT-BIO-004) Via Paolo Borsellino 12B - 61032 FANO (PU) - ITALY</p>
<p>5. Attività dell'operatore / Activities of the operator: * Produzione / Production * Preparazione / Preparation</p>	
<p>6. Categorie di prodotti di cui all'articolo 35, paragrafo 7, del regolamento (UE) 2018/848 del Parlamento europeo e del Consiglio (1) e metodi di produzione / Category or categories of products as referred to in Article 35(7) of Regulation (EU) 2018/848 of the European Parliament and of the Council (1) and production methods:</p> <p>a) Vegetali e prodotti vegetali non trasformati, compresi semi e altro materiale riproduttivo vegetale / Unprocessed plants and plant products, including seeds and other plant reproductive material Metodo di produzione / Production method: Produzione biologica, eccetto durante il periodo di conversione / Organic production excluding during the conversion period Produzione durante il periodo di conversione / Production during the conversion period</p> <p>d) Prodotti agricoli trasformati, inclusi prodotti di acquacoltura, destinati a essere utilizzati come alimenti / Processed agricultural products, including aquaculture products, for use as food Metodo di produzione / Production method: Produzione biologica con produzione non biologica / Organic production with non-organic production</p>	
<p>7. Data e luogo / Date and place: 25/08/2022 - BOLOGNA (BO)</p> <p>IL PRESIDENTE DEL COMITATO DI CERTIFICAZIONE <i>President of the Certification Committee</i> (Dino Vitali)</p> <p>PRESIDENTE CDA Angelo Costa <i>(delibera C.d.A. di Suolo e Salute srl del 30.07.2014)</i> <i>(resolution by the Board of Directors of Suolo e Salute srl on July 30th, 2014)</i></p>	<p>8. Certificato valido / Certificate valid: dal / from: 25/08/2022 al / to: 24/08/2025 Protocollo / Reference N°: 28666</p> <p>Il presente Certificato annulla e sostituisce il precedente No. 08-11435 del 26/07/2022 <i>This Certificate cancels and replaces the previous No. 08-11435 issued on 26/07/2022</i></p>



Parte / Part II: elementi specifici opzionali / specific optional elements

1. Repertorio dei prodotti / Directory of products:

Nome del prodotto e/o codice della nomenclatura combinata (NC) di cui al regolamento (CEE) n. 2658/87 del Consiglio (2) per i prodotti che rientrano nell'ambito di applicazione del regolamento (UE) 2018/848 / Name of the product and/or Combined Nomenclature (CN) code as referred to in Council Regulation (EEC) No 2658/87 (2) for products within the scope of Regulation (EU) 2018/848	Qualifica / Status:
1.1 ERBA MEDICA / LUCERNE	Biologico / Organic
1.2 ERBA MEDICA / LUCERNE	Conversione / Conversion
1.3 ERBA MEDICA DA SEME / LUCERNE (FOR SEED PRODUCTION)	Biologico / Organic
1.4 FRUMENTO DURO / DURUM WHEAT	Biologico / Organic
1.5 FRUMENTO TENERO / SOFT WHEAT	Biologico / Organic
1.6 GIRASOLE / SUNFLOWER	Biologico / Organic
1.7 SPELTA / SPELT	Biologico / Organic
1.8 FORAGGIO DISIDRATATO / DEHYDRATED FORAGE	Biologico / Organic

3. Informazioni sui terreni / Information on the land::

Nome del prodotto / Name of the product	Qualifica / Status:	Superficie in ettari / Surface in hectares:
3.1 COLTIVAZIONI ARBOREE SPECIALIZZATE	Biologico / Organic	1,9576
3.2 COLTIVAZIONI ARBOREE SPECIALIZZATE	Conversione / Conversion	1,9046
3.3 PASCOLO CON TARA FINO AL 20%	Biologico / Organic	0,6762
3.4 PASCOLO CON TARA FINO AL 20%	Conversione / Conversion	0,1017
3.5 PASCOLO CON TARA FINO AL 50%	Biologico / Organic	0,0057
3.6 PASCOLO SENZA TARA	Biologico / Organic	0,0398
3.7 PASCOLO SENZA TARA	Conversione / Conversion	0,0005
3.8 SEMINATIVO	Biologico / Organic	1642,5062
3.9 SEMINATIVO	Conversione / Conversion	319,8357

4. Elenco dei locali o delle unità in cui si svolge l'attività dell'operatore / List of premises or units where the activity is performed by the operator:

Indirizzo o geolocalizzazione / Address or geolocation	Descrizione delle attività di cui alla parte I, punto 5 / Description of the activities as
--	--



referred to in point 5 of part I:

4.1 VIA PORTO VALLONE 24 - 44011 ARGENTA (FE)

Produzione / Production

Preparazione / Preparation

8. Informazioni sull'accreditamento dell'organismo di controllo a norma dell'articolo 40, paragrafo 3, del regolamento (UE) 2018/848 / Information on the accreditation of the control body in accordance with Article 40(3) of Regulation (EU) 2018/848:

- a) nome dell'organismo di accreditamento / name of the accreditation body:
b) hyperlink al certificato di accreditamento / hyperlink to the accreditation certificate:

ACCREDIA

https://services.accredia.it/CISIInformationUnit/ExecuteTransaction.jws?IUXSID=TX_I3834 ACCREDIA_1336727276357_R335701837&IUROT=true&IUTXPROCCESS=isiportalcustom.ppa.DownloadCertProcess&CERTID=17304

9. Altre informazioni / Other information:

Codice Operatore / Operator Code: 4375 - CUA: 01219570411

Data ingresso al controllo / Under control from: 23/12/1996

Il presente documento è stato rilasciato sulla base dell'art. 35, paragrafo 1, del regolamento (UE) 2018/848. L'operatore è autorizzato ad utilizzare nei documenti commerciali, nell'etichettatura o in altre forme i termini riservati al metodo di produzione biologico solo per i prodotti riportati nel box 1 "Repertorio dei prodotti" della parte II del presente documento.

La validità del presente Certificato è subordinata al rispetto della normativa vigente in materia di produzione biologica e al rispetto degli obblighi contrattuali con Suolo e Salute s.r.l. Il Certificato può essere sospeso ai fini della commercializzazione dei prodotti o revocato in qualsiasi momento in caso di gravi non conformità accertate. L'operatore è responsabile del corretto utilizzo del presente documento oltre che delle dichiarazioni di conformità rilasciate a terzi.

This document is issued according to Article 35(1) of Regulation (EU) No 848/2018. The operator is authorised to use in the trade documents, labeling or in other forms the terms reserved for the organic method only for the products listed in the box 1 Part II "Directory of the products" of this document.

The validity of the Certificate is subject to compliance with current legislation concerning the organic production and to the respect of the contract with Suolo e Salute s.r.l. The Certificate can be suspended for the products sale or revoked at any time in case of major non-compliances are found. The operator is responsible for the correct use of this document and for the declarations of conformity issued to third parties.



Suolo e Salute
ORGANISMO DI CONTROLLO E CERTIFICAZIONE



AUT. M.I.P.A.A.F.T. - I.C.Q.R.F. Uff. VICO 1 n°003440 del 07/03/2019
- PRODUZIONI BIOLOGICHE / ORGANIC PRODUCTIONS -

Spett.le

AZIENDA AGRICOLA IL VALLONE SOCIETÀ AGRICOLA
VIA PORTO VALLONE, 24
44010 ARGENTA (FE)

Codice: 4375 - CUA: 01219570411

Si invia il Certificato rilasciato ai sensi dell'art.35 del Reg. UE 848/2018 e s.m.i., reso disponibile al SIB ai sensi dell'art. 6 del D.M. n. 2049 del 1.02.2012.

Il Certificato AUTORIZZA L'OPERATORE a rilasciare, per i prodotti in essa riportati e certificati ai sensi del Reg.UE 848/2018 e s.m.i., dichiarazioni di conformità relative al metodo di produzione biologico nell'etichettatura (previa specifica approvazione etichetta rilasciata da Suolo e Salute srl), nella pubblicità o nei documenti commerciali.

Sia per il prodotto venduto allo stato sfuso sia per quello etichettato a marchio del cliente, tale dichiarazione di conformità dovrà essere rilasciata riportando nei documenti fiscali (ddt o fattura accompagnatoria) le seguenti indicazioni: la qualifica del prodotto (biologico o in conversione all'agricoltura biologica), i riferimenti al numero del Certificato, il suo numero progressivo e la data di emissione dello stesso (ad es. **Olio Extravergine d'Oliva Biologico certificato da SUOLO E SALUTE SRL ai sensi del Reg. UE 848/2018 e s.m.i. - rif. Certificato n° 08-11616-0001 del 25/08/2022**). Una copia del documento di accompagnamento emesso seguirà materialmente la transazione e raggiungerà il destinatario delle produzioni; un'altra copia rimarrà in azienda per essere conservata tra i documenti di registrazione da esibire agli ispettori e agli organi di vigilanza.

Le sole transazioni di prodotto biologico, venduto allo stato sfuso e che rientrano nelle filiere dei Cereali, soia e altre proteaginose, Olio Extravergine Di Oliva, Pomodoro da industria e riso, devono essere comunicate alla Direzione Regionale competente di Suolo e Salute utilizzando il modulo RQ 16.16 "Comunicazione di avvenuta transazione" scaricabile sul sito ufficiale di Suolo e Salute srl (www.suoloesalute.it), nei termini e modalità previsti dal Regolamento di Certificazione.

Si precisa che in caso di commercializzazione di prodotti etichettati, l'Operatore prima di emettere le dichiarazioni di conformità deve verificare che tali prodotti siano riportati nel Certificato. Per le vendite di prodotto etichettato a proprio marchio, l'etichetta preventivamente approvata da Suolo e Salute srl, costituisce già di per sé dichiarazione di conformità, pertanto **esclusivamente in questo caso** l'Operatore non ha l'obbligo di inserire nei documenti fiscali tutti i riferimenti alla certificazione di cui al comma precedente, fatta eccezione per la qualifica del prodotto che deve essere comunque sempre riportata in associazione alla denominazione di vendita.

Suolo e Salute srl si riserva, inoltre, di chiedere - quando necessario - tutti i documenti utili ai fini della valutazione della conformità aziendale. Il mancato invio della comunicazione e/o della documentazione a supporto eventualmente richiesta nei tempi previsti farà attivare da parte dell'OdC la procedura di non conformità.

Il **Certificato** ha validità massima di 36 mesi dalla data di emissione, fatte salve nel frattempo modifiche aziendali e/o modifiche allo status di conformità aziendale che ne modificano i contenuti. Alla naturale scadenza e/o dal momento in cui ne decada la validità, non potranno più lecitamente essere immessi sul mercato prodotti recanti le dichiarazioni di conformità al metodo biologico.

Le modifiche apportate all'orientamento produttivo aziendale con l'inserimento o la esclusione di una categoria di prodotto e/o di un'attività di trasformazione e/o di un'Unità Produttiva, dovranno essere tempestivamente notificate, al massimo entro 30 giorni dall'intervenuta modifica, per le successive verifiche del caso da parte di Suolo e Salute e l'aggiornamento del Certificato.

Poiché l'Operatore è l'unico responsabile del legittimo utilizzo del Certificato, nonché della corretta gestione dello stesso e delle relative dichiarazioni di conformità riportate nella documentazione fiscale e/o di accompagnamento, si invita a verificare sempre la corretta rispondenza tra le produzioni elencate nel Certificato e la realtà aziendale segnalando eventuali incongruenze alla Direzione Regionale competente per territorio, nonché la corretta qualifica (biologico o conversione all'agricoltura biologica) da attribuire al prodotto.

Si ribadisce l'obbligo da parte degli Operatori di definire nella dichiarazione integrativa di cui all'art.39 del Reg.UE 848/2018 e s.m.i. le proprie procedure di qualifica dei fornitori. La qualifica del fornitore deve obbligatoriamente prevedere la verifica del Certificato dei propri fornitori sia al momento della qualifica iniziale sia periodicamente dopo i primi conferimenti.

La verifica dei documenti di certificazione del fornitore deve avvenire attraverso il riscontro degli stessi sul portale SIAN www.sian.it (area servizi/consultazioni/elenco degli Operatori Biologici), oppure sui siti dei singoli Organismi di controllo, con la conseguente stampa e archiviazione in azienda di detti documenti di certificazione a dimostrazione dell'avvenuto controllo.

NB: i produttori vegetali che intendono immettere sul mercato Olio Extra Vergine di Oliva con le indicazioni di conformità al metodo biologico dovranno preventivamente inviare allo scrivente Organismo di Controllo, il Certificato in corso di validità del Frantoio presso cui si intende appaltare le operazioni di molitura olive e/o la conservazione dell'olio etc., richiedendo quindi a Suolo e Salute srl una revisione del proprio Certificato.

NB: i produttori vegetali con contemporanea presenza di colture con qualifica "biologico" e con qualifica "in conversione all'agricoltura biologica" devono garantire la tracciabilità, la rintracciabilità e la non promiscuità tra le produzioni di qualifica diversa, in fase di raccolta

Pag. 1 di 2

Documento informatico firmato digitalmente ai sensi del D.Lgs. 82/2005 s.m.i. e norme collegate, riscontrabile sul sito ufficiale di Suolo e Salute (www.suoloesalute.it)
Digitally signed electronic document, in accordance with Legislative Decree No. 82/2005, subsequent amendments and additions and related regulations, it can be checked in the official website of Suolo e Salute (www.suoloesalute.it)

Suolo e Salute srl

Sede Legale e Amministrativa

Via P. Borsellino, 12/B - 61032 Fano (PU)
Tel. +39 0721 860543
email: info@suoloesalute.it
email: info@pec.suoloesalute.it

Direzione Generale

Via Galliera, 93 - 40121 Bologna (BO)
Tel. +39 051 6751265
email: direzione@suoloesalute.it
email: direzione@pec.suoloesalute.it

C.F.-P.IVA-
Reg. Imprese PS 01497070415
R.E.A. PS n° 146402
Cap. Soc. Euro 100.000,00 i.v.

🌐 SUOLOESALUTE.IT

📱 [@SUOLOESALUTE](https://www.instagram.com/suoloesalute)

📺 [SUOLO E SALUTE SRL](https://www.youtube.com/suoloesalute)

SOCIO FONDATORE



SOCIO



EU GROUP

SOCIO





(separazione raccolta e compilazione scheda colturale), nell'eventuale stoccaggio ed in fase di conferimento, trasporto e vendita (separazione ed identificazione partite di prodotto, documentazione di accompagnamento e fiscale, compilazione scheda vendite).

NB: per i produttori vegetali con presenza di coltivazioni erbacee che hanno completato di recente i 24 mesi del periodo di conversione, con qualifica attribuita "biologico" sul Certificato, si avvisa che la commercializzazione del prodotto "biologico" è consentita solo nei casi di semina e/o del trapianto dopo 24 mesi dalla data di inizio conversione a norma dell'allegato II del Reg.UE 848/2018.

Il Comitato di Certificazione

ALLEGATO:

1. CERTIFICATO

Suolo e Salute srl

Sede Legale e Amministrativa

Via P. Borsellino, 12/B - 61032 Fano (PU)
Tel. +39 0721 860543
email: info@suoloesalute.it
email: info@pec.suoloesalute.it

Direzione Generale

Via Galliera, 93 - 40121 Bologna (BO)
Tel. +39 051 6751265
email: direzione@suoloesalute.it
email: direzione@pec.suoloesalute.it

C.F.-P.IVA-
Reg. Imprese PS 01497070415
R.E.A. PS n° 146402
Cap. Soc. Euro 100.000,00 i.v.

SUOLOESALUTE.IT

@SUOLOESALUTE

SUOLO E SALUTE SRL

SOCIO FONDATORE

ASSOCERT.BIO

SOCIO

IFOAM
EU GROUP
MAKING EUROPE MORE ORGANIC

SOCIO

eccc